

Из собрания сочинений “Рисале-и Нур”

УРОК ИСКРЕННОСТИ

Бадиуззаман Саид Нурси

УРОК ИСКРЕННОСТИ

Бадиуззаман Саид Нурси

Перевод осуществлен с оригинала:
“İhlâs Risâlesi”,
Bediüzzaman Said Nursi.

© 2011 **Sözler Publications**

Sözler Neşriyat San. ve Tic. A.Ş.

S. Demirel Bulvarı Aykosan San. Sitesi

4'lü A blok Kat: 3 No:244, İkitelli/ K.Çekmece/ İstanbul

Tel: +90 212 671 25 47-48 (pbx)

www.sozler.com.tr • sozler@sozler.com.tr

Отпечатано в типографии:

mega Basım Yayın San. ve Tic. A.Ş.

Tel: +90 212 412 17 00

Для справок: www.nurru.com

e-mail: nursozler@gmail.com

Урок искренности

Первоначально эта тема была четвертой из семи в Семнадцатом пункте *Семнадцатого Сияния*. Поскольку она посвящается искренности, она стала вторым пунктом *Двадцатого Сияния*, а из-за своей лучезарности вошла в книгу «Сияния» как отдельная глава – *Двадцать первое Сияние*.

Это Сияние необходимо читать не реже одного раза в пятнадцать дней.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ *
وَ قُومُوا لِلّٰهِ قَانِتِينَ * قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّيْهَا
وَ قَدْ خَابَ مَنْ دَسَّيْهَا * وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي
ثَمَنًا قَلِيلًا

«Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. ...И не препирайтесь, а не то вы падете духом и лишитесь

сил...» (Коран, 8:46). «И стойте перед Аллахом смиренно» (2:238). «Преуспел тот, кто очистил ее (душу), и понес урон тот, кто опорочил ее» (91:9-10). «Не продавайте Мои знамена за ничтожную цену» (2:41).

О мои братья в Вечной жизни и соратники по служению Корану! Вы знаете, что искренность очень важна. Так не забывайте, что в этом мире, а в особенности – в служении Вечной жизни, искренность является:

- самой важной основой,
- самой великой силой,
- самым лучшим заступником,
- самой непоколебимой точкой опоры,
- самым коротким путем постижения истины,
- самой лучшей духовной молитвой,
- самой чудесной причиной достижения целей,
- самым высоким нравом,
- самым чистым поклонением.

И поскольку в искренности содержится так много света и силы, и поскольку мы живем в беспокойное время, под натиском нововведений и заблуждений, и мы так малочисленны, слабы, бедны и бессильны, а со стороны Божьей милости на наши плечи возложена предписанная всем великая, тяжелая и святая обязанность служения вере и Корану, то, конечно, мы, намного больше, чем кто-либо, вынуждены и обязаны изо всех сил стремиться к искренности. И мы очень нуждаемся в том, чтобы утвердить в себе ее основы. В противном случае прервется священное служение, частично пропадет то, чего мы уже достигли, и мы понесем за это ответственность. Мы нарушим суровый, устрашающий Божественный запрет, содержащийся в аяте:

وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا «Не продавайте Мои знамена за ничтожную цену» (Коран, 2:41), – и в ущерб вечному счастью, разрушив искренность ради бессмысленных, пустых,

вредоносных, огорчающих, показных, безобразных и лицемерных низких чувств и личных интересов, нарушим права всех наших братьев, находящихся в этом служении, пренебрежем служением Корану, а также проявим неуважение к святым истинам веры.

О мои братья! При выполнении столь важных и великих благих дел возникает множество опасных препятствий. Шайтаны отчаянно борются со слугителями Корана. И для того, чтобы преодолеть препятствия и противостоять шайтанам, необходимо опираться на силу искренности. Подобно тому, как вы опасаетесь змей и скорпионов, так же избегайте всего, что разрушает искренность. Как сказал Пророк Юсуф (мир ему):

إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي

«...ведь душа человека повелевает зло, если только мой Господь не проявит к ней милосердия» (Коран, 12:53). Нельзя следовать за своим

*нафс-и аммара*¹. Пусть самонадеянность и *нафс-и аммара* не обманут вас. Для того, чтобы обрести и сохранить искренность, а также преодолеть препятствия, вам следует взять за основу нижеследующие правила.

ПЕРВОЕ ПРАВИЛО

Довольство Аллаха должно быть целью всех ваших дел. Если Он доволен, то непонимание окружающих не имеет никакого значения. Если Он примет, то непринятие даже всего мира ничего не изменит. Если Его довольство достигнуто, и деяние принято, то по Своей воле и вследствие Своей мудрости Он приведет людей к принятию и довольству, даже если вы и не просили об этом. Поэтому в служении основной целью необходимо сделать довольство Всевышнего Аллаха.

¹ Нафс-и аммара (*арабск.*) – повелевающие страсти, чувства человека; состояние человека, когда он без возражений и борьбы поддается побуждениям сатаны – *прим. пер.*

ВТОРОЕ ПРАВИЛО

Не критиковать служащих Корану братьев и не совершать действий, пробуждающих в них зависть. Ибо одна рука человека не соперничает с другой, один глаз не спорит с другим, язык не перечит ушам, а сердце не видит недостатков души. Скорее, они компенсируют недостатки друг друга, скрывают изъяны, оказывают друг другу поддержку и помогают в выполнении обязанностей. В противном случае жизнь в этом человеческом теле угаснет, душа сбежит, а тело распадется. Это подобно тому, как шестерни на фабрике не противодействуют, соперничая друг с другом, не угнетают, опережая друг друга, и, воздерживаясь от критики при виде недостатков, не подталкивают к бездействию, лишая воодушевления в работе. Более того, используя все свои способности, они помогают друг другу в достижении общей цели. И в истинной сплоченности и со-

гласии они направляются к цели, ради которой были сотворены. А если здесь появятся агрессия и давление хотя бы на вес атома, то эта фабрика придет в беспорядок и останется бесплодной. Владелец же фабрики полностью ее разрушит.

Итак, о ученики «Рисале-и Нур» и служители Корана! Вы и мы – части духовной личности, именуемой *совершенным человеком*. Мы находимся на положении шестеренок фабрики, производящей счастье для вечной жизни. И мы являемся служащими, трудящимися на Господнем судне, которое доставит последователей Мухаммеда (МЕИБ²) на берег благополучия *Дар ус-Салям*³. Несомненно, нам необходимо постигнуть секрет искренности, который придаст четырем единицам духовную силу тысяча ста одиннадцати и ведет к сплоченности и истинному единству.

² Мир ему и благословение – *прим. пер.*

³ Название одной из степеней Рая – *прим. пер.*

Да, если три единицы не объединятся, то их значение будет равно трем. Если же они объединятся, то обретут значение ста одиннадцати. Если четыре четверки будут стоять по отдельности, то их значение будет равно шестнадцати. Если же они объединятся на основе братства, единой цели и общих обязанностей, прильнут плечом к плечу и выстроятся на одной линии, то обретут силу и ценность четырех тысяч четырехсот сорока четырех. Как свидетельствуют многие исторические факты, благодаря искренности духовная сила шестнадцати самоотверженных братьев превышала силу четырех тысяч.

Суть этого секрета такова: в истинном чистосердечном союзе каждый может видеть глазами своих братьев и слышать их ушами. Каждый из десяти человек, входящих в истинный союз, имеет такую значимость и силу, словно он работает двадцатью руками, смотрит двадцатью глазами,

думает десятью умами, слышит двадцатью ушами⁴.

ТРЕТЬЕ ПРАВИЛО

Знайте, что вся ваша сила в искренности и истине. Да, сила находится в истине и искренности. Даже несправедливые люди, проявляя искренность и упорство в своих деяниях, обретают силу. Одним из примеров того, что сила находится в ис-

⁴ Подобно тому, как чистосердечное согласие и сплоченность, основанные на искренности, приносят бесконечную пользу, так же они образуют защитную стену и точку опоры против страха, и даже смерти. Если придет смерть, то заберет одну душу. Эта душа, которая по секрету истинного братства на пути довольства Аллаха в делах, касающихся Вечного мира, обладает столькими душами, сколько у нее есть братьев, скажет: «Пусть души моих братьев остаются невредимыми. Я не умираю, ибо те души, умножая мое воздаяние, продолжают мою духовную жизнь», – и с улыбкой встретит смерть. Она найдет умиротворение, сказав: «Посредством тех душ я продолжаю жить в отношении благодеяний, но умираю в отношении грехов». (*прим. автора*)

тине и искренности, является наше служение. Одна частица искренности в нашем служении подтверждает это правило и является его доказательством, потому что здесь⁵ с вами за восемь лет было сделано в сто раз больше, чем за двадцать лет служения науке и религии на моей родине и в Стамбуле. При этом на родине и в Стамбуле у меня было в сто и даже в тысячу раз больше помощников, чем здесь, где я являюсь одиноким и полуграмотным чужеземцем, находящимся под наблюдением и давлением бессовестных должностных лиц. У меня нет никаких сомнений в том, что духовная сила нашего служения, которое за восемь лет принесло в сто раз больше пользы, чем все прежнее служение, является следствием вашей искренности.

И я признаюсь, что в некоторой степени именно ваша чистая искренность спасла меня от лицемерия, кроющегося под завесой славы и по-

⁵ В селе Барла в Турции – *прим. пер.*

чета, ласкающих мой *нафс*. *Иншааллах*⁶, вы сами достигните успеха в абсолютной искренности и меня тоже приведете к ней. Как вам известно, Хазрат Али (да будет доволен им Аллах) и Хазрат Гавс уль-Азам (*куддиса сирруху*) своими удивительными *караматами*⁷ из скрытого оказывают вам поддержку именно за искренность. Они одобряют ваше служение, духовно оберегая и утешая вас. Да, нисколько не сомневайтесь в том, что эти благоволения проявляются по отношению к искренности. И если вы, зная это, пренебрежете искренностью, то получите от них пощечину. Вспомните о милостивых пощечинах, упомянутых в *Десятом Сиянии*. А если вы хотите чувствовать за вашими спинами поддержку таких духовных героев и наставников, то согласно смыслу аята:

⁶ Иншааллах (*арабск.*) – “Если будет на то воля Аллаха” – *прим. пер.*

⁷ Карамат – чудо, совершенное праведником (*аулия*) – *прим. пер.*

وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ «Они дают предпочтение перед собой...» (Коран, 59:9), – добивайтесь абсолютной искренности. В славе, положении, благосклонности окружающих и даже в таких вещах, как материальные блага, которые нравятся вашим *нафсам*⁸, отдавайте предпочтение своим братьям. Чтобы в ваш *нафс* не вошло чувство самодовольства, желайте, чтобы даже разъяснение какой-либо тонкой и прекрасной истины веры интересующемуся верующему, что является самой безгрешной, не имеющей вреда пользой, осуществлялось вашим товарищем, который к этому (объяснению) не стремился. А если у вас есть такое желание, как: «Я заработаю этот *саваб*⁹ и изложу эту прекрасную тему», хотя в этом и нет никакого греха и вреда, может

⁸ Нафс – душа, «эго» человека. Источник низменных, животных страстей и влечений – *прим. пер.*

⁹ Саваб – награда за благое деяние – *прим. пер.*

быть нанесен ущерб вашей искренности.

ЧЕТВЕРТОЕ ПРАВИЛО

Представляя способности братьев принадлежащими себе и считая своими их достоинства, с благодарностью гордиться их славой. Среди суфиев есть такое выражение: «*фана фиш-шейх, фана фир-расуль*»¹⁰. Я не суфий. Но в нашем служении это выражение формулируется в виде красивого правила «*фана филь-ихван*»¹¹. Между братьями это называют словом *тафани*, что означает растворение друг в друге. То есть, забывая эгоистические чувства, мысленно жить добродетелями и чувствами своих братьев. В сущности, основой нашего служения является братство. Это не те отношения, которые складываются между отцом

¹⁰ Дословный перевод: “раствориться в шейхе, раствориться в Пророке” – прим. пер.

¹¹ Дословный перевод: “раствориться в братьях” – прим. пер.

и сыном, шейхом и мюридом¹², а настоящие братские отношения. В крайнем случае, может иметь место наставничество. Поскольку наш принцип – «халилия» (истинное братство), нашим характером является «хиллет» (преданность). Следствие преданности – необходимость быть самым близким другом, самым самоотверженным товарищем, самым великодушным братом и одобряющим спутником. Настоящим фундаментом этой преданности является совершенная искренность. Человек, нарушивший совершенную искренность, падет с вершины высокой башни преданности. Есть вероятность, что он упадет в очень глубокую пропасть и не найдет ничего, за что можно было бы ухватиться.

Да, видны два пути. Сейчас у тех, кто отделился от нашего направления, которое является Великой Дорогой Корана, есть вероятность не

¹² Мюрид – ученик, последователь – прим. пер.

зная помочь противостоящим нам силам. Иншааллах, те, кто на стезе «Рисале-и Нур» вошел в священный круг Чудо-Изложения – Корана, будут постоянно усиливать свет, искренность и веру и не подвергнутся падению в такие пропасти.

О мои товарищи по служению Корану! **Самым действенным способом для достижения и сохранения искренности является «рабита-и маут» (связь со смертью, то есть размышление о собственной смерти).** Да, подобно тому, как нескончаемые желания наносят вред искренности и толкают к лицемерию и мирской жизни, так и размышление над неизбежностью смерти пробуждает ненависть к лицемерию и ведет к обретению искренности. То есть осмысление своей смерти и размышления о бренности мира спасают от козней *нафса*. Да, люди *тариката* и *хакиката*¹³ в процессе прохождения

¹³ Принципы тариката и хакиката представляют собой служителей, ступени и сред-

духовного пути (сулюк) за основу брали размышление о смерти, беря пример из таких аятов Мудрого Корана, как:

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ * إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ

«Каждая душа вкусит смерть...» (Коран, 3:185), «Воистину, ты смертен, и они смертны» (39:30), таким образом избавляясь от воображения о бесконечности жизни, которое является источником нескончаемых желаний. Они снова и снова представляли себя умершими, воображая, как их омывают и кладут в могилу, и, огорчаясь от этих представлений и воображений, их *нафс-и аммара* в какой-то степени отказывался от нескончаемых желаний. Это размышление полезно во многих отношениях. В хадисе: *أَكْثَرُ مَا ذَكَرَ هَادِمُ اللَّذَاتِ* дается наставление размышлять о

ства для достижения истин Шариата (отрывок из Девятой части *Двадцать девятого Письма* из книги «Письма» из «Рисале-и Нур») – прим. пер.

смерти: «Много размышляйте о смерти, которая разрушая делает горькими наслаждения!».

Но поскольку наш путь – не *тарикат*, а *хакикат*, мы не вынуждены, как суфии, совершать это осмысление в виде представлений и воображений. Это не соответствует принципу хакиката. Нет необходимости переносить будущее в настоящее. С позиции истины целесообразнее, размышляя об итоге, переходить в мыслях из настоящего времени в будущее и созерцать его. Да, от того что смерть является единственным плодом на вершине древа этой короткой жизни, можно созерцать ее, не прибегая к представлению и воображению. Если, подобно созерцанию своей смерти, перенестись немного далее, то можно увидеть смерть века, а перенесясь еще немного, возможно созерцать и гибель всей вселенной, с чем откроется путь к совершенной искренности.

Второй способ. С помощью силы осознанной веры и благодаря познанию Творца, появившемуся вследствие размышления над творениями с точки зрения веры, обретается осознание близости Аллаха. Через понимание существования Вездесущего и Всевидящего Милосердного Творца, без поисков чьего-либо благоволения, кроме Его, через понимание, что в Его присутствии глядеть на других и искать у них помощи противоречит этике осознания присутствия Аллаха, можно спастись от лицемерия и достичь искренности. Как бы то ни было, в этом есть много уровней и ступеней. Насколько человек, в зависимости от своего понимания, сможет взять для себя урок, настолько обретет пользу. Поскольку в «Рисале-и Нур» упоминалось много истин, разъясняющих, как спастись от лицемерия и достигнуть искренности, передавая ему это разъяснение, поставим здесь точку.

Кратко изложим две-три из очень многих причин, разрушающих искренность и ведущих к лицемерию.

Первая. Соперничество, возникающее из-за материальной награды, постепенно разрушает искренность, а также наносит вред результатам служения. И та материальная награда также будет упущена. Да, по отношению к людям, служащим ради истины и вечности, этот народ всегда проявлял уважение и поддержку. Желая каким-либо образом фактически приобщиться к их преданному и искреннему служению, принимая на себя их материальные нужды, чтобы они не теряли свое время зря, люди помогали им материально через *садака*¹⁴ и подарки, проявляя таким образом свое уважение. Но эта помощь дается без просьбы. Ее не желают сердцем, не просят внешним видом, скорее, она дается неожиданно. Иначе искренность будет нарушена.

¹⁴ Садака (*арабск.*) – искреннее даяние, пожертвование, милостыня – *прим. пер.*

Приблизившись к запрету, выраженному в аяте: **وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا**

«Не продавайте Мои знамения за ничтожную цену» (Коран, 2:41), – часть деяний сгорит. Таким образом, *нафс-и аммара*, ожидая ту материальную помощь, чтобы она не досталась другому, из-за эгоизма пробудит чувство соперничества к своему истинному брату и товарищу в этом служении. Искренность нарушится, святость в служении будет утрачена. На взгляд людей истины человек окажется в некрасивом положении. И будет утрачена и материальная награда. Об этом можно много говорить. Я изложу только два примера, укрепляющие основы искренности и чистосердечного единства между моими истинными братьями.

Первый пример. Мирские люди, чтобы обрести большое богатство и силу, и даже часть политиков, а также важные деятели и комитеты, занятые в сфере общественной жизни, приняли к руководству **принцип со-**

владельства. Несмотря на все злоупотребления и ущерб, они приобретают необыкновенную силу и выгоду. Однако вместе с тем, что в совладельстве есть много потерь, из-за участия (других) его суть не меняется. Хотя каждый имеет имущественные права и право контроля, воспользоваться имуществом не может. В любом случае, если этот принцип совладельства будет применен в делах, касающихся Вечности, тогда это станет источником огромной прибыли без потерь. Потому что в этом случае все имущество полностью переходит каждому из участников.

Например, намереваясь сотрудничать, четыре-пять человек приносят: один – керосин, другой – фитиль, третий – лампу, четвертый – стеклянную колбу, а пятый – спички, в результате чего они зажигают лампу. Каждый из них становится полным хозяином одной лампы. А если у каждого из этих участников будет по одному большому зеркалу на стене,

то в каждом из них, вместе с комнатой, будет по одной целой лампе.

Точно так же в отношении имущества Вечной жизни благодаря участию на основе искренности, сплоченности на основе братства, сотрудничеству на основе секрета единства, общий итог и свет, образовавшийся от совладательства (от вклада каждого в общее дело), целиком и полностью войдет в книгу благих деяний каждого участника. Это является явным и несомненным среди людей истины, и этого требует всеохватывающая Божественная Милость и Щедрость.

Итак, о мои братья! Иншааллах, материальная награда не приведет вас к соперничеству. Однако в отношении награды Вечного мира вы можете обмануться так же, как обманулась некоторая часть последователей тариката. Но сравните, на каком уровне находится маленькая награда отдельной личности, и на каком – награда и свет, проявивши-

еся благодаря сотрудничеству в приведенном примере?

Второй пример. Для того, чтобы получить больше результатов своего труда, производители прибегают к коллективному труду (*сотрудничеству*), благодаря которому приобретают крупное состояние. Например, в производстве иголок для шитья трудилось десять человек по отдельности. Результатом индивидуального труда было три иголки в день. Затем эти десять человек объединились по принципу сотрудничества. Один из них приносил железо, другой разжигал печь, третий сверлил отверстия, четвертый помещал их в печь, пятый заострял конец и так далее. Каждый из них в производстве иголок выполнял лишь отдельную часть работы. От того, что работа каждого была несложной, они, не теряя времени и приобретая опыт, очень быстро выполняли работу. Затем они разделили результат своей работы, выполненной по принципу сотrud-

ничества и разделения труда, и увидели, что каждый из них вместо трех иголок в день получил по триста иголок. Этот случай, чтобы побудить производителей к сотрудничеству, стал среди них притчей во языцех.

Итак, о мои братья! Поскольку в мирских делах, в материальных вещах в результате такого союза и объединения образуется великая прибыль, то, сравнив это с вечной, сияющей и не нуждающейся в разделении наградой, когда благодаря Божественной милости в зеркалах каждого из них отражается общий свет, и когда каждый из них в равной степени становится хозяином благ, приобретенных их общностью, сравните, насколько это является великой прибылью! Непозволительно упускать эту великую прибыль из-за соперничества и неискренности.

Второе препятствие, которое разрушает искренность.

Подобно тому, как по причине стремления к славе, исходящего от любви к высокому положению, находясь под завесой славы и почета, обретать всеобщее расположение, привлекая к себе взгляды, услаждать свое «эго» и возвышать на некую степень свой *нафс-и аммара* является самой серьезной болезнью души, так же это открывает двери лицемерию и самохвальству, которые объясняются как скрытое многобожие и причиняют вред искренности.

О мои братья! Наш принцип в служении Мудрому Корану – истина и братство, и поскольку секретом братства является принцип «растворив свою личность среди своих братьев»¹⁵, предпочитать их *нафсы* сво-

¹⁵ Да, счастлив тот, кто для того, чтобы обрести сладкое великое озеро, исходящее из *Кавсара* (райского источника) Корана, бросив в это озеро, растворит подобные кусочку льда свою личность и эгоизм (*прим. автора*).

ему», соперничество, исходящее из любви к высокому положению, не должно влиять на отношения между нами. Потому что это будет полностью противоречить нашему принципу. А поскольку слава всех братьев может принадлежать каждому, то я надеюсь на то, что ученики «Рисале-и Нур» на сто степеней далеки от того, чтобы жертвовать великим духовным почетом из-за какой-то личной показной сопернической незначительной славы и почета.

Да, сердца, разум и души учеников «Рисале-и Нур» не опустятся до таких низких, вредных и грязных вещей. Но у всех есть *нафс-и аммара*. Иногда чувства *нафса* влияют на человека, и тогда он в некоторой степени оказывает свое воздействие наперекор сердцу, разуму и душе. Я не обвиняю ваши сердца, разум и души, и доверяю вам, основываясь на влиянии «Рисале-и Нур». Однако *нафс*, страсти, чувства, сомнения иногда обманывают. Поэтому время от вре-

мени вы подвергаетесь суровому предупреждению. Эта суровость направлена на ваши нафс, страсти, чувства, сомнения. Будьте предусмотрительны.

Да, если бы у нас был принцип главенства (*шейхлик*), то степень была бы одна, или же степени были бы ограничены. Кандидатами на ту степень стали бы многочисленные таланты. И вполне возможно, что тогда могла бы появиться эгоистичная зависть. Но наш путь – это братство. Брат для брата не может стать отцом и не может облачить себя в положение духовного главы. Степень, находящаяся в братстве, просторна, она не может стать поводом для трудностей, исходящих из зависти. В крайнем случае, брат для брата может стать помощником и опорой, совершенствовать его службу. Стремление превзойти других в обретении награды за благие деяния и большая усердность в отцовских и мюршидских принципах приводит ко многим

вредным и опасным результатам. Доказательством чего являются ужасные последствия, к которым приводят разногласия и соперничество среди людей тариката, обладающих такими важными и великими достоинствами и совершенствами. Из-за этих ужасных последствий их великая и священная сила не может противостоять ветрам нововведений (*бид'а*).

Третье препятствие.

Это страх и жадность (ненасытность). Поскольку оно вместе с другой частью препятствий полностью разъяснено в брошюре «Шесть атак», передавая его разъяснение ей, мы молим нашего Милосерднейшего Господа, сделав себе заступниками все Его Прекрасные имена, чтобы *Он удостоил нас абсолютной искренности. Аминь.*

اللَّهُمَّ بِحَقِّ سُورَةِ الْإِخْلَاصِ اجْعَلْنَا مِنْ عِبَادِكَ
الْمُخْلِصِينَ الْمُخْلِصِينَ آمِينَ آمِينَ

«О Аллах! Сделай нас Твоими искренними рабами и даруй нам искренность во имя суры «Ихлас» («Искренность»)!»

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

«Хвала Тебе! Мы знаем только то, чему Ты нас научил. Поистине, Ты – Знающий, Мудрый!» (Коран, 2:32).

* * *

Говорит только истина

В книгах «Рисале-и Нур» доказано, что иногда в угнетении проявляется справедливость. То есть человек по какой-нибудь причине подвергается несправедливости и угнетению, он попадает в бедствие, осуждается на тюремное заключение, оказывается брошенным в тюрьму. Эта причина, это осуждение будут несправедливы.

Однако это становится средством проявления справедливости: Божественное предопределение того, кто по какой-то другой причине заслужил наказания и осуждения, на этот раз руками злодея подвергает его наказанию, несчастью. Это является одним из проявлений Божественной справедливости.

Я сейчас думаю: уже двадцать восемь лет меня, перевозя из области в область, из района в район, таскают по судам. На какое мое преступление ссылаются те, кто совершает эти

злодейские пытки? Может, на использование религии в политике? Тогда почему они не могут этого доказать? Потому что на самом деле ничего подобного нет. Один суд, стараясь найти мою вину, месяцами, годами пытается осудить меня. Только он оставит меня, как другой суд, опять же по этому вопросу, снова берет меня под следствие. Некоторое время занимается мною, оказывает на меня давление, подвергает меня различным мучениям. И он тоже меня оставляет, не в силах получить результат. На этот раз уже третий хватает меня за ворот. И вот так я иду, волочась от несчастья к несчастью, от бедствия к бедствию. Так прошли двадцать восемь лет моей жизни.

Наконец они и сами поняли, что вина, которую они мне приписали, необоснованна. Специально ли они сделали это обвинение, или же они поддались некоему подозрению? Будь то специально, или будь то из-

за подозрений, но то, что у меня не было отношения к такой вине, я совершенно точно, несомненно и по совести знаю. И даже весь мир справедливости знает, что я не являюсь тем человеком, который использует религию в политике... И это знают даже те, кто приписал мне эту вину. В таком случае, отчего они упорно продолжали совершение против меня этого насилия? Отчего я, невинный, подвергся такому продолжительному насилию и настойчивым пыткам? Почему я не избежал этих бед? Не противоречит ли это обстоятельство Божественной справедливости?

Четверть века на эти вопросы я не мог найти ответа. И только теперь я познал истинную причину свершенных надо мною насилия и мучений. Сейчас я понимаю: была вероятность использования мною служения Корану для моего материального и духовного прогресса и совершенствования.

Теперь я это понимаю и чувствую. Я выражаю тысячи благодарностей Аллаху, что долгие годы, вне моей воли, серьезные духовные препятствия не позволяли мне приспособить мое служение вере своему материальному и духовному совершенству и прогрессу, не позволили сделать его средством спасения от мучений Ада и причиной для достижения вечного счастья или же преследовать любые другие цели.

Эти внутренние чувства и вдохновения меня несказанно поразили. Я удерживался своей душой и сердцем от того нравящегося каждому состояния, чтобы заслуживать благими деяниями духовные степени и вечное счастье, которое является дозволенным правом каждого, и направляться по этому пути тогда, когда на нем ни для кого нет никакого вреда. Кроме довольства Аллаха, по побуждению естественной обязанности знаний, мне было предписано исключительно служение вере.

Потому что в нынешнее время необходимо в виде особого воздействия знакомить с истинами веры, которые нельзя ни к чему приспособить и подчинить и которые выше всяких целей, тех, кто не знаком с естественным поклонением, и тех, кто нуждается в знаниях. Спасать веру в этом беспокойном мире и таким образом убеждать упрямых – то есть, так, чтобы не приспособливаться ни к чему, дать такой урок Корана, дабы он разрушил абсолютное неверие, упрямство и упорство безбожия и мог убедить каждого.

А это убеждение в это время и в таких условиях может осуществиться со знанием того, что религия ни к чему не была приспособлена: ни к личному, ни к вечному, ни к преходящему, ни к материальному, ни к духовному. В противном случае, одна личность, даже если она и будет на самой высокой духовной степени, выступившая против духовной личности ужасного безбожия, родив-

шейся от комитетов и обществ, все же не сможет полностью устранить все сомнения. Потому что эгоизм и *нафс* упрямого человека, желающего принять веру, может сказать: «Тот человек привлек нас своей гениальностью и своей удивительной степенью», – и в нем останутся сомнения.

Пусть вознесутся тысячи благодарностей Аллаху: уже двадцать восемь лет, пока я нахожусь под обвинением в приспособлении религии к политике, Божье предопределение, вне моей воли, чтобы не приспособить религию ни к какому личному интересу, наказывает и предупреждает меня злодейскими руками людей, что является самой справедливостью. *«Берегись! – говорит. – Не приспособляй истины веры к своей личности, чтобы поняли те, кто нуждается в вере, что говорит только истина. Чтобы больше не осталось сомнений нафса, и замолчали наущения сатаны»...*

Так вот, секрет влияния «Рисале-и Нур» на сердца и умы людей подобно волнам бескрайнего моря заключается именно в этом и ни в чем другом. Точно такие же истины, как изложенные в «Рисале-и Нур», и даже намного красноречивей, издали тысячи ученых в своих сотнях тысяч книг, однако они не могут остановить абсолютное неверие. Если «Рисале-и Нур» в борьбе с абсолютным безбожием, находясь в таких тяжелых условиях, овладеет хоть некоей степенью успеха, то секретом этого будет следующее: Саида нет, и нет у него ни сил, ни умения. Говорит только истина, истина веры.

И поскольку свет истины оказывает свое влияние на души нуждающихся в вере, то пусть будет принесен в жертву не один, а тысячи Саидов. Пусть будут прощены двадцать восемь лет перенесенных мною притеснений и страданий, а также мучения, которым я подвергался, и несчастья, которые я испытал. И я

простил всех тех, кто мне причинял злодеяния, кто водил меня от селения к селению, тех, кто меня оскорблял, кто хотел осудить меня по различным обвинениям, кто готовил для меня место в тюрьмах.

Справедливому предопределению я скажу: я заслужил эти твои милостивые пощечины. В противном случае, если бы я, как другие, думал о самом себе, выбрав для себя другой, дозволенный и безвредный, путь, и если бы я не пожертвовал своими материальными и духовными высокими чувствами, то потерял бы в этом служении вере самую великую духовную силу. Я пожертвовал духовным и материальным, я вынес все несчастья и стерпел все муки. И благодаря этому истины веры распространились повсюду. Благодаря этому в просветительской школе «Рисале-и Нур» получили уроки тысячи и даже миллионы учеников. Отныне они будут продолжать служение вере на этом пути. И они не отойдут от мо-

его принципа – быть самодостаточным, отстраняясь от всякой материальной и духовной вещи: они будут трудиться только лишь ради довольства Аллаха.

А мучившие нас, сами не зная того и не постигая разумом смыслов и глубоких проявлений Божественного предопределения, послужили нашим целям и развитию истин веры. И наша обязанность состоит лишь в том, чтобы молиться за постижение ими Истинного пути.

Я очень болен. Не осталось у меня сил ни для того, чтобы писать, ни для того, чтобы говорить. И возможно, эти слова могут быть последними. Пусть не забудут эти мои завещания ученики «Рисале-и Нур».

Саид Нурси

* * *

Отрывок из книги «Диспут» («Муназарат»)

Вопрос. Что является причиной нашего впадения в темницу бездействия?

Ответ. Жизнь – это деятельность и движение, а энтузиазм – ее средство передвижения.

Таким образом, когда ваше старание, взобравшись на энтузиазм, выйдет на площадь поединка жизни, то самым первым перед ним предстанет **безнадежность**, которая является его страшным врагом и разрушит его духовную силу. Вы же против того врага используйте меч: **لَا تَقْنَطُوا** «...не отчаивайтесь в милости Аллаха!..» (Коран, 39:53).

Затем на служение истине, не являющееся отягощающим, начинается нападение **склонность к личному превосходству** и, ударив по голове старания, сбрасывает его с лошади.

Вы же на того врага пошлите истину: **كُونُوا لِلَّهِ** «Явитесь ради Аллаха».

А после же, перескочив через причины, находящиеся в порядке следования друг за другом, выйдет творящая беспорядок **спешка** и заарканит ногу стараний. Вы же сделайте себе щитом: **وَاصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا** «...терпите и будьте терпимы, будьте сплочены...» (Коран, 3:200).

Затем из общественного характера человека и заложенного в нем чувства защиты прав своего рода и знания своего удела против него выйдет **превознесение личного мнения и мысли только о себе**, являющиеся причинами разрушения поступков человека. Вы же вынесете на поединок с ними являющийся великодушным борцом хадис:

خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ «Самый лучший из людей тот, кто приносит им пользу».

Затем **склонность к подражанию**, найдя в вялости других удобный момент, совершив нападение, сломает его хребет. Вы же сделайте убежищем для старания непоколебимую крепость: **لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ**

«...Не повредит вам тот, кто заблудился, если вы идете прямо...» (Коран, 5:105).

После же, порожденный бессилием и неуверенностью *нафса*, прибудет злой враг, являющийся **препоручением**. И, поймав за руку старание, остановит его. Вы же поднимите его на вершину истины:

عَلَى اللَّهِ لَا غَيْرَهُ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ *«...И на Аллаха пусть полагаются полагающиеся!»* (Коран, 14:12), – чтобы рука врага не достала и до подола старания.

Затем придет являющееся безбожным врагом **вмешательство в дела Аллаха** и, нанося удары по лицу старания, ослепит его глаза. Вы же

направьте истину: **اسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ**
«*Стой же прямо, как тебе повеле-
но...*» (Коран, 42:15), **وَلَا تَتَأَمَّرْ عَلَىٰ سَيِّدِكَ**
«*Не принимай вид управляющего над
своим господином*», – которой явля-
ется **знание своего дела**, чтобы по-
садить его на свое место.

Затем придет **склонность к удо-
вольствиям**, мать всех затруднений
и гнездо всего позора. Заарканит ста-
рание и бросит его в тюрьму ни-
щенства. А вы на того палача-ча-
родея пошлите великодушного бор-
ца: **لَيْسَ لِلإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ** «*Человеку –
лишь то, в чем он усердствовал*»
(Коран, 53:39).

Для вас в затруднениях есть вели-
кое успокоение. Ведь для человека,
который является взволнованным
естеством, спокойствие находится
только в труде и борьбе:

إِنَّ لَكُمْ فِي الْمَشَقَّةِ الرَّاحَةَ إِنَّ الْإِنْسَانَ الْمُتَهَيِّجَةَ
فَطَرْتُهُ رَاحَتُهُ فِي السَّعْيِ وَالْجِدَالِ

Отрывок из *Двадцать восьмого Сияния*¹⁶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
اِنَّ النَّفْسَ لَآمَارَةٌ بِالسُّوْءِ

«Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. ... Ведь душа (нафс) побуждает к злу...» (Коран, 12:53)

Изложим один из смыслов этого аята: «Нафс (страсти) человека постоянно побуждает к злу» (12:53), и

хадиса: **أَعْدَىٰ عَدُوِّكَ نَفْسُكَ الَّتِي بَيْنَ جَنْبَيْكَ**

«Твой самый вредоносный враг – твой нафс».

Человек, любящий свое «я», свой нафс, не будет любить других, если его нафс не очищен от зла и пороков. Если внешне он и будет любить, он не сможет любить искренне, скорее, он будет любить имеющуюся выгоду и наслаждение. Постоянно

¹⁶ И в этой части есть польза для каждого – прим. автора.

будет стремиться вызвать к себе расположение и любовь. Он не признает своих недостатков, напротив, подобно адвокату, защищает и оправдывает себя. Преувеличивая, и даже обманывая, превозносит и считает себя совершенным, и даже обожествляет себя и, в зависимости от степени своего самовосхваления, получит пощечину этого аята:

مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوِيَهُ «...тот, кто своим богом сделал свою страсть...» (Коран, 25:43).

Самовосхваление и стремление вызвать к себе любовь, напротив, вызовут к нему неприязнь и холодное отношение. К тому же, он теряет искренность в делах, касающихся Вечной жизни, совершая показательные деяния. Поддавшись страстям и чувствам, которые не видят последствий, не задумываются о результатах и стремятся к сиюминутным наслаждениям, по велению сбившихся с пути чувств ради часа наслаждений

целый год терпит муки заключения. Из-за минуты гордыни или мести несет десять лет наказания. Подобно легкомысленному ребенку, который за одну конфету готов продать книгу с джузом «Амма»¹⁷, по которой он получает уроки Корана, лишь ради того, чтобы ублажить свою страсть, терпит убыток в прибыльных деяниях (касающихся Вечной жизни), делая свои добрые дела, имеющие цену алмаза, средством для достижения пустых наслаждений и ублажения эгоистичных чувств, подобных бесполезным кусочкам стекла.

اللَّهُمَّ احْفَظْنَا مِنْ شَرِّ النَّفْسِ وَالشَّيْطَانِ
وَمِنْ شَرِّ الْجِنِّ وَالْإِنْسَانِ

«О Аллах! Защити нас от зла нафса и сатаны и от зла джиннов и людей!»

* * *

¹⁷ Джуз «Амма» – последний из 30 джузов (частей) Корана – прим. пер.

* * *

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ "РИСАЛЕ-И НУР"

("ТРАКТАТЫ СВЕТА"), АВТОРОМ КОТОРОГО ЯВЛЯЕТСЯ
БАДИУЗЗАМАН САИД НУРСИ, ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ
ТАФСИР – ТОЛКОВАНИЕ МУДРОГО КОРАНА –
СВЯЩЕННОЙ КНИГИ ИСЛАМА, БОЖЕСТВЕННОГО
СЛОВА, – СКВОЗЬ ПРИЗМУ СОВРЕМЕННОГО
ПОНИМАНИЯ.

ЭТИ КНИГИ РАЗУМНО, ЛОГИЧНО, С ПОМОЩЬЮ
МНОГОЧИСЛЕННЫХ ДОВОДОВ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВ
ОБОСНОВЫВАЮТ ТАКИЕ СТОЛПЫ ВЕРЫ, КАК ВЕРА В
СУЩЕСТВОВАНИЕ ТВОРЦА, ЖИЗНИ ПОСЛЕ СМЕРТИ,
РАЯ, АДА, АНГЕЛОВ, РАСКРЫВАЮТ ВОПРОСЫ
СМЫСЛА ЖИЗНИ И СМЕРТИ, СЧАСТЬЯ И НЕСЧАСТЬЯ В
ЭТОМ И В ИНОМ МИРЕ. ЭТИ КНИГИ СЛУЖАТ
ПОЗНАНИЮ ОТКРОВЕНИЯ ВСЕВЫШНЕГО ТВОРЦА,
ОПИРАЯСЬ НА СОВРЕМЕННЫЕ НАУЧНЫЕ
ДОСТИЖЕНИЯ. ОНИ ДАЛЕКИ ОТ РЕЛИГИОЗНОГО
ЭКСТРЕМИЗМА И ФАНАТИЗМА, ПРИЗЫВАЮТ К ВЕРЕ В
ЕДИНОГО БОГА И К ЛЮБВИ К НЕМУ И ЕГО
СОЗДАНИЯМ – ВСЕМ ЛЮДЯМ, НЕЗАВИСИМО ОТ
НАЦИИ, РАСЫ И ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ.

* * *